



# Actualité

Les budgets des universités néo-brunswickoises

## Des secrets bien gardés

Philippe Ricard

Depuis quelques années, plusieurs demandes se sont faites entendre au niveau provincial par des professeurs et des étudiants, et surtout en ce qui a trait à la transparence des universités. Malgré les pressions exercées par la communauté universitaire auprès du gouvernement provincial, ce dernier n'a pas réagi favorablement les revendications des corps professoral et étudiant. De ce fait, les universités n'ont jamais eu à se soumettre à la rigueur des comptes publics, comme c'est le cas avec une grande majorité des institutions subventionnées par le gouvernement. Le 15 janvier dernier, le président de l'Association étudiante de UNB, Samuel Saint-Onge, relayant le débat par le biais de *Telegraph Journal*, selon M. Saint-Onge, les contribuables de la province devaient savoir combien, et surtout comment, les universités néo-brunswickoises dépensent l'argent qui leur est alloué annuellement. Cette année, le gouvernement provincial aura versé près de 1,9 milliards aux

quatre universités.

En 1997-1998, l'université de Moncton aura reçu environ 46 millions de dollars du gouvernement provincial, ce qui équivaut à 80% du financement



Jean-Bernard Robichaud

total de l'institution. Pour leur part, les étudiants auront contribué aux revenus totaux de l'U de M dans une proportion d'environ 17%, ce qui équivaut à une somme de 13 millions de dollars. Quant au gouvernement fédéral, il a versé un peu plus de 6 millions de dollars (3%). En

tout et pour tout, c'est donc 83% du budget total de l'institution qui est provenu des contribuables (gouvernements et étudiants). Malgré cela, l'Université de Moncton s'oppose toujours à ce que son budget soit rendu public. «Il y a des façons de rendre compte de nos dépenses dans le système qui peuvent satisfaire, sans le vouloir Jean-Bernard Robichaud. Tout d'abord, il y a un rapport public que les universités doivent remettre à la Commission de l'enseignement supérieur des provinces maritimes (CESPM). Ensuite, le gouvernement a accès au budget et il peut poser des questions. Je pense qu'il y a une forme de redevabilité», d'ajouter le recteur M. Robichaud fait également remarquer que les universités sont considérées comme des institutions privées, selon la loi et que, par conséquent, elles doivent donc avoir les mêmes droits et privilèges que les entreprises privées.

Quant au président de la Fédération, René Boudreau, la transparence des universités est d'abord et avant tout une

question de loyauté. «Les universités sont financées à même les fonds publics, donc par les contribuables. Toutes les autres institutions possèdent par les comptes publics, y compris les Corporations hospitalières. Le prochain pas, c'est les universités», d'ajouter M. Boudreau. Selon le président de la Fédération étudiante, il aurait deux raisons de rendre les universités redevables à la population. Premièrement, il y aurait la façon plus classique, soit d'obliger les universités à justifier leurs dépenses devant les comptes publics. Deux, M. Boudreau croit que les étudiants actuels des Conseils des gouvernements pourraient être choqués par ce qu'ils ont de fait vu par les représentants de la population, ce qui amènerait éventuellement les universités à être redevables aux contribuables.

C'est dû au gouvernement, le ministre de l'Éducation, Elroy Robichaud, se pense pas que les universités devaient absolument passer devant les comptes publics. «Actuellement, les universités bénéficient d'un statut privé, au sein de la loi. Ce n'est pas comme les Corporations hospitalières qui sont financées à 100% par le gouvernement, parce qu'elles ont 70% du budget total des universités vient du gouvernement. On voit que les universités soient redevables. Actuellement, la CESPM a quand même un œil sur elles. C'est pour ça qu'on est pas prêt à obliger les universités à passer devant les comptes publics. Cependant, je ne dirai pas qu'on ne le fera pas dans le futur, à moins savoir Elroy Robichaud.

### Trop de pouvoir au gouvernement?

Une des craintes premières des administrations des universités néo-brunswickoises est ce qui a trait à la transparence financière de leurs institutions, est que le gouvernement fasse par lui-même un commentaire dégoûtant les sommes qui leur sont allouées chaque année. «Depuis leur création au Moyen-Âge, les universités jouissent d'une liberté financière et académique. Si le gouvernement s'ingère dans le fonctionnement des universités, la liberté universitaire n'est plus. Est-ce que les universités

devaient devenir une partie du ministère de l'Éducation? Au moins, l'avantage avec le système actuel, c'est que les universités restent autonomes», fait observer M. Robichaud. Cependant, du point de vue de René Boudreau, il y a des points sur lesquels les universités et le gouvernement peuvent s'entendre, de façon à ce que les universités soient redevables à la population, mais sans pour que le gouvernement se face pas perdre d'ingérence dans les dossiers académiques. «C'est sûr qu'il y a un risque d'ingérence de la part du gouvernement, de mentionner le président de la Fédération. Par contre, on pourrait mettre des balises, on pourrait trouver une formule où les décisions



René Boudreau, président de la Fédération

académiques seraient prises au Sénat académique et non au ministre. Il y a toujours un moyen de trouver un milieu, un milieu entre l'argent et l'académisme», convient M. Boudreau.

### Est-ce risqué d'investir dans l'éducation postsecondaire?

Un des éléments qui revient souvent lorsqu'il est question de la transparence dans les budgets des universités est le financement même des institutions. Par exemple, certaines dépenses qui sont allouées par les universités restent souvent inconnues du gouvernement et de la population. Toutes les interrogations qui découlent de ces dépenses ne seraient elles pas à l'origine des hostilités du gouvernement à réinvestir dans l'enseignement supérieur? «C'est évident que ça doit être incitant de donner ce

Suite à la page 9

## LeFront

Le Front est un hebdomadaire publié par le Fédération des étudiants et étudiants du Centre d'étudiants de Moncton.

Moncton, N.B. E5A 3E7  
Téléphone: (506) 858-4526  
Salles de nouvelles: (506) 853-2217  
Télécopieur: (506) 858-4503  
Courriel: info@frontmoncton.ca

L'impression est réalisée par Acadie Presse, 430, boulevard Pierre-Charles, Caraquet, NB, E7B 1A3. Tous les textes doivent être soumis au plus tard le dimanche à 17h00 pour publication la semaine suivante. Les textes doivent être remis au directeur en format MS Word. Modèles en texte pour 484.

Dans les lettres, l'usage du masculin à pour seul but d'alléger le texte sans aucune discrimination. La signature de l'auteur encourage toutefois les journalistes à utiliser des termes neutres.

Le Front ne se rend pas responsable des erreurs paraissant dans ce journal. La responsabilité est assurée par l'auteur. Les lettres ne doivent pas excéder 300 mots.

Directeur **Rémy Boudreau**

Recteur en chef **Philippe RICARD**

Recteur en chef **Ariane FORTIN-PATENAUDE**

Recteur en chef **Philippe DRAY**

Graphiste **FALSTAFF MEDIA**

Représentant des ventes **Jean-Benoît DESCHAMPS Pascal DESCHAMPS**

Imprimeur **Carl PRUD'HOMME**

Correction **Paatelope CORMIER Isabelle COSSETTE Baptiste RENAULT**

Relecteur **Isabelle COSSETTE**

# Actualité

Rassemblement étudiant à la rotonde

## Le manque de financement des universités, un enjeu de taille

Marc-André Bouchard

La grève pancanadienne tenue aujourd'hui, à laquelle visent la Fédération des étudiants et des étudiants du Campus universitaire de Moncton (FÉECUM), se veut un message envoyé au ministre des Finances, Paul Martin. Les étudiants de l'Université de Moncton, comme tous les étudiants des universités à travers le pays, réclament au gouvernement fédéral le rétablissement des paiements de transfert sociaux aux provinces pour un montant de plus de 3,7 milliards de dollars.

### Pourquoi une grève des étudiants ?

À un cours des cinq dernières années, au lieu de faire de l'éducation postsecondaire une priorité, le gouvernement fédéral a réduit le financement de l'éducation et de la formation de plus de 7 milliards de dollars. Ces coupures ont causé une baisse des subventions aux provinces aux universités qui se sont répercutées sur les étudiants et les professeurs.

### Les problèmes

Depuis l'année dernière, les frais de scolarité des étudiants canadiens ont été basés en moyenne de 7,1%. À cet effet, des études démontrent que les droits de scolarité ont un impact des plus importants et des plus répandus sur l'accès à l'éducation postsecondaire. Une étude de 1995 indique qu'une hausse de 10% réduit le taux d'inscription de 14%.

Au cours de leur récente rencontre, les dix premiers ministres provinciaux ont été obligés d'admettre que le gouvernement fédéral doit affecter une partie importante de son surplus budgétaire de 12 milliards de dollars aux secteurs de la santé et de l'éducation.

Les heures de millesime ont un autre aspect controversé. En 1998, le gouvernement fédéral a créé la Fondation canadienne des heures de millesime comme moyen pratique de débarrasser les institutions canadiennes à propos de la hausse constante de

Tendement étudiant et des frais d'utilisation. Or, le programme n'attend pas son dénouement, qui est de rendre

l'éducation supérieure plus accessible. Des quelque 750 000 étudiants ayant besoin d'aide financière chaque année, moins de 9% sont admissibles à des bourses de la Fondation de millesime.

La Fondation canadienne des étudiants et étudiants, organisation dont la création se fait plus partie depuis 1990, réclame également un régime fédéral de bourses fondé sur les besoins afin de compléter le Programme canadien de prêts aux étudiants. Depuis 1990, les frais de scolarité ont été augmentés en moyenne de plus de 125% et l'endettement étudiant moyen à la fin des études est passé de 8000\$ à 25 000\$.

### Des solutions à notre portée

«Pour l'Université de Moncton, notre revendication qu'on inscrit dans le mouvement national de la Fédération canadienne des étudiants et étudiants (FCEE), c'est surtout que ces transferts sociaux lui soient remis de nouveau à la province pour leur permettre de financer les universités», insiste René Boudreau, président de la FÉECUM.

Les paiements de transfert destinés à l'éducation, à la santé et aux programmes sociaux ont diminué 6% cumulés depuis 1994 dans le cadre de la stratégie de réduction du déficit du gouvernement fédéral. Cinq ans plus tard, le déficit n'est pas

seulement enrayé, mais un surplus de plus de 12 milliards de dollars est prévu pour l'année qui vient.

Par sa campagne Actis 2000, la FCEE incite au gouvernement fédéral de prendre dans son budget de 2000-2001, le rétablissement de 3,7 milliards de dollars en paiements de transfert aux provinces. Ainsi, un des buts visés pour les établissements est de commencer à réengager le personnel enseignant indispensable, à réouvrir des classes, à remplacer l'équipement défectueux, à annuler les hausses des frais de scolarité des dernières années et à offrir des services de soutien convulsifs.

### Quelques réactions des conseils étudiants

Toutes les associations étudiantes rencontrées par Le Front participent au mouvement de protestation et invitent leurs confrères étudiants à faire de même. «Je crois que c'est important [...] si on est rien que 20% qui le font, ça ne changera rien, mais si on est 2500 qui font la grève le 2 février, tout est possible», dit Raphaël Moses, le représentant du Conseil étudiant des Sciences sociales. Il conclut en disant que les étudiants ne sont pas informés de la raison de la grève d'aujourd'hui et que c'est aux différents conseils étudiants de leur transmettre l'information nécessaire.

L'Association des étudiants et étudiants de la Faculté des Sciences applique et débattage pancanadien. «On traverse que le gouvernement fédéral n'appuie pas avec l'éducation



postsecondaire et nous devons être solidaires pour revendiquer nos droits», affirme son président, Martin Malhotra.

La signature d'une pétition, l'envoi de courriels, téléphones et télégrammes au ministre des Finances du Canada, des matchs d'improvisation, des présentations, un défilé Subway et la diffusion en direct par Radio 1 sont au nombre des activités de la

journée. Le grand rassemblement de la journée se fait des 10h30. L'Association des professeurs et bibliothécaires de l'Université de Moncton appuie cette démarche de grève pour les paiements de transfert du fédéral, et aucune sanction académique ne sera imposée. La FÉECUM invite les étudiants à être solidaires et à venir à la Rotonde des Professeurs Boudreau.

## Quelques faits

Il y a cinq dernières années, le gouvernement fédéral a réduit les paiements de transfert aux provinces d'environ 7 milliards de dollars. Le taux moyen des droits de scolarité a plus que doublé depuis 1990. Le revenu net des personnes âgées entre 18 et 20 ans a diminué de 20% depuis les dix dernières années.

Des études démontrent que les droits de scolarité ont un impact négatif sur l'accès à l'éducation postsecondaire. Une étude de 1995 indique qu'une hausse des droits de scolarité de 14% réduit le taux d'inscription de 14%.

Comme pays membre de l'OCDE, le Canada a signé en 1974 une entente relative aux droits économiques, sociaux et culturels. Dans le pacte en question, le Canada devait se soumettre à une «évaluation supérieure doit être rendue accessible à tous en pleine égalité, en fonction des capacités de chacun par les moyens appropriés et notamment par l'éducation progressive de la jeunesse».

750 000 étudiants ont besoin d'aide financière annuellement. Moins de 8% d'entre eux sont admissibles à des bourses de la Fondation de millesime.

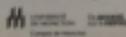
## Technologie de l'Information et Informatique

### Au premier cycle

- Baccalauréat en informatique appliquée

### Au deuxième cycle

- Certificat en science et technologie de l'information - 4 ans
- Diplôme d'études supérieures en technologie de l'information (programme coopératif)
- Deux ans de maîtrise en informatique de 4 ans



Une formation  
avec sur les  
besoins du marché



- L'ÉQUIPE 1 de la partie de la technologie
- L'ÉQUIPE 2 de la partie de la technologie
- L'ÉQUIPE 3 de la partie de la technologie
- L'ÉQUIPE 4 de la partie de la technologie

Département d'Informatique  
Université de Moncton  
Moncton (NB), E1A 3E3

Tél. 506-858-4232  
1-800-363-1004 (5040)  
dof@umoncton.ca

www.umoncton.ca

# Actualité

## Restructuration

# En plus des griefs, l'ABPPUM traîne l'Université devant les tribunaux

Philippe Ricard

L'Association des bibliothécaires et des professeurs de l'Université de Moncton (ABPPUM) et l'administration de l'Université de Moncton se sont présentés devant les tribunaux, le 25 janvier dernier, suite à une requête du syndicat

concernant le dossier de la restructuration. Dans un premier temps, l'Association des professeurs voulait faire inscrire le titre de Sénat académique prévu pour le 28 janvier. Ensuite, l'ABPPUM souhaitait obtenir un jugement de la cour qui empêcherait l'administration de l'Université d'entreprendre

toute démarche de réforme des structures académiques.

En ce qui a trait à la première demande, le syndicat, le juge de la cour du banc de la reine n'a pu en faire un jugement de décision, puisque l'administration de l'Université a cru bon de reporter par elle-même le Sénat académique du 28 janvier au 9 mars prochain. Pour la deuxième requête, les deux parties doivent se présenter à nouveau devant la cour le lundi 14 février, date à laquelle le juge Deschênes prendra une décision à savoir si, oui ou non, l'Université peut aller de l'avant avec son plan de restructuration.

### Un juge inquiet

Au cours de la comparaison, le juge Deschênes s'est interrogé à quelques reprises sur la place des tribunaux dans le débat universitaire. «Je ne veux enchaîner pas que je sois un peu inquiet de voir que la cour va jouer dans ce dossier», a-t-il avoué. «La cause actuelle risque de peut-être paralyser le pouvoir décisionnel de l'institution dans le futur», a-t-il ajouté. Une décision rendue par la cour à l'effet que l'Université ne pourrait

renanier les structures académiques actuelles modifier sans doute l'étendu des pouvoirs que possèdent les deux plus importantes instances décisionnelles de l'institution, le Sénat académique et le Conseil des gouverneurs.

Une fois ses craintes exposées, le juge Deschênes a déclaré les avocats des deux parties sur la façon dont il appréhenderait l'audience du 14 février. Tout d'abord, aucun témoin ne pourra comparaître, à moins que cela ne soit absolument nécessaire à l'avancement de la cause comme telle. «Je ne veux pas avoir 40 témoins ici», a expliqué le juge avec humour. Le jugement sera donc fondé sur les documents qui auront été remis au juge Deschênes, ainsi que sur les plaidoyers des avocats des deux parties. Le juge a également mentionné que le débat devra être orienté sur des questions claires. «Le Conseil des gouverneurs a le droit de basculer ou des créer des facultés sur recommandation du Sénat académique. Mais est-ce qu'il y a vraiment eu une recommandation du Sénat? Avant, le président d'assemblée

avait des pouvoirs et des responsabilités. Mais quels sont-ils? Et quels sont les pouvoirs de l'Assemblée délibérante sur la question de la procédure (double vote du recteur)? Peut-être contester la décision du président d'assemblée? Le silence qui a suivi la décision fait-elle de la recommandation (1) une recommandation en bon et due forme? C'est ce type de question qui devront alimenter le débat du 14 février», a averti le juge Deschênes.

### Les réactions

Pour le syndicat, le simple fait que le Sénat académique n'ait pas lieu le 28 janvier est une victoire. «Nous sommes contents que le Sénat soit remis au 9 mars, a avoué Paul Dubuc, vice-président interne de l'ABPPUM. Pour le reste, tout ce que je peux dire, c'est que c'est satisfaisant», a ajouté M. Dubuc. Quant au recteur de l'Université de Moncton, il a déclaré qu'il ne faisait pas de commentaires sur le sujet. «On est devant les tribunaux et je ne peux donc pas élaborer. Notre dossier sera détaillé et rendu public le 14 février», a indiqué M. Robichaud.

## Études supérieures Université de Moncton



- Nombreux centres, clubs et groupes de recherche
- Environnement et encadrement dynamiques
- Impliquent étudiants dans divers projets de recherche

Sources d'études et d'excellence variant de 2 500 à 15 000 \$

### Certificats de 1e cycle

Sciences politiques  
Technologie de l'information

### Diplômes d'études supérieures

Sciences de la vie  
Technologie de l'information (niveau avancé)  
Administration publique

### Maîtrises

Administration des affaires  
Sciences politiques  
Administration des affaires  
Ress. en écol.  
Administration des affaires  
Administration publique  
Administration publique  
Ress. en écol.  
Économie  
Énergie  
Droit

Sciences  
Sciences  
Administration des affaires  
Économie  
Sciences politiques  
Sciences de la vie  
Ress. en écol.  
Énergie

Sciences  
Mathématiques  
Sciences de la vie  
Philosophie  
Physique  
Psychologie  
Sciences appliquées  
Sciences éducatives  
Sciences sociales

### Doctorat

Sciences humaines  
Psychologie  
Sciences sociales

### Reconnaissements

Capacité de études supérieures  
en de la recherche  
Ph.D. (niveau) (niveau) (niveau)  
Université de Moncton  
Université de Moncton

### Date limite

le 1er juin 2009  
le 1er octobre 2009 en psychologie

Nous vous invitons à nous téléphoner au 506-854-0211 ou de consulter nos sites Internet. L'admission soumise de certains départements ne pourra pas recevoir le guide d'admission en raison de contraintes horaires.



UNIVERSITÉ DE MONCTON  
Campus de Moncton

UNIVERSITÉ DE MONCTON  
Campus de Moncton

1-800-363-UGEM (8336)

www.umoncton.ca

# Inauguration du laboratoire d'analyse de données textuelles

Isabelle Cossette

Le Département d'études françaises a profité des semaines de la Faculté des études supérieures et de la recherche (FESR) pour faire l'inauguration de son laboratoire d'analyse de données textuelles le mercredi 26 janvier dernier.

Mis en place par James de Finney et Sylvia Kasparian, c'est grâce à une collaboration entre deux professeurs du Département d'études françaises et des statisticiens, informaticiens linguistes et littéraires de l'Univer-

sité que ce projet a vu le jour. Les logiciels, installés sur trois ordinateurs de type IBM, peuvent servir à plusieurs champs d'études comme la sociologie, la politique, l'histoire, l'anthropologie, l'éducation, les statistiques, le mensonge, la linguistique, la littérature et la géographie.

Les logiciels sont diversifiés et vont de l'analyse textuelle avec SPAD-2, HYPERBASE, Sphinx BaseKit, Alceste et INTEX, aux bases de données telles que Access, Filemaker, Proxite, Incentive, LS IPA,

MAPINFO, Omnipage pro complètent ces ressources informatiques qui sont accessibles à toute la communauté universitaire au local 133 de la Faculté des arts.

Il va sans dire que de tels logiciels favorisent grandement le travail de recherche, qui s'effectue alors en deux volets rigoureux et méthodiques: analyse des données d'abord et interprétation ensuite. Naturellement, l'ordinateur ne fait pas tout, mais il facilite du moins la compréhension des données et la rapidité de leur traitement.



# Éditorial

## Appuyons les professeurs

Philippe Kicad

A peu près tout le monde sait qu'une grève des professeurs est imminente. Tout le monde a vu les affiches et les macarons. Certains étudiants ont même eu droit à des discours syndicalistes dans les salles de classe. On le sait, les professeurs veulent de meilleurs salaires, des conditions de travail plus décemment et plus de budgets alloués à la recherche. De son côté, l'administration de l'Université veut de glace. Aucune augmentation significative des salaires n'a été proposée. Pas d'amélioration des conditions de travail en vue. Pas de hausse du budget alloué à la recherche non plus. Devant ces faits, que doivent faire les étudiants? Jouer à l'Épaveur ou prendre position?

Le président de la Fédération, René Boudreau, déclare dans nos pages (page 5) que les étudiants seront les grands perdants d'il y a une grève des professeurs. Il dit que la situation (message de grève) est problématique, mais que ce n'est pas aux étudiants de payer la note, admettant que l'administration de l'Université paie et accorde de meilleurs salaires aux professeurs. Il y a un manque d'argent et il faut voir d'où elle pourrait provenir ailleurs que des poches des étudiants, a déclaré M. Boudreau à la journaliste du Front. Le président dit aussi qu'il préférerait que la Fédération étudiante reste neutre dans le dossier. Bon. On peut peut-être comprendre que M. Boudreau hésite à se mettre le doigt entre Tarbes et Fécamp. Cependant, si le président a deux onces de courage et de logique, il se livrera debout et il appuiera les revendications des professeurs. Sinon, l'exalté de la Fédération de cette année assemblée bel et bien son exalté des autres années: une Fédération laide qui a peur de son ombre. Pourtant, le jour de la mort n'est pas encore arrivé.

Les salaires des professeurs, leurs conditions de travail et les budgets alloués à la recherche sont des éléments qui affectent quotidiennement les étudiants. Peut-être que, sans le savoir, les principes «soviète» (article 4) en terme plus simple pour identifier les étudiants?) de l'Université de Moncton se fontent les uns devant ces faits. Peut-être aussi que ces derniers sont trop occupés à se demander si la session continuera son cours normal ou s'ils obtiendront leurs diplômes comme prévu au mois de mai.

Ces questions sont probablement de mises. Personne ne veut perdre sa session. Mais sont-elles fondamentales. On peut facilement en douter. Car ce qui est fondamental, c'est la santé de l'Université et par conséquent celle de la société québécoise. Ce qui est fondamental, c'est d'avoir une vision à long terme pour cette université. Malheureusement, l'événement de certains étudiants semble s'arrêter à l'obtention du papier sapinette, le diplôme.

Un système où tout les choses, l'Université de Moncton ne fera pas long feu. Déjà, l'accessibilité est réduite. Déjà, la qualité de l'enseignement est de beaucoup inférieure à de nombreux établissements. Pourtant, on choisit de se croquer les bras et de laisser passer la parade. C'est peut-être dans dix ou vingt ans que les étudiants auront des remords de conscience. C'est peut-être lorsque l'Université de Moncton sera devenue un gros collige communitariste qu'ils se réveilleront. Ou bien lorsque ils s'apercevront que leurs enfants doivent aller étudier dans une autre province s'ils veulent faire des études supérieures.

C'est pour ces raisons que les étudiants doivent se rallier au professeurs et que les professeurs doivent se rallier aux étudiants. Ensemble, ces deux groupes forment la majorité de la population du campus. Ensemble, ils sont la raison d'être de l'Université. Ensemble, ils peuvent tout. Pourvu qu'ils soient solidaires. Et ça commence aujourd'hui.

Puisqu'on se fonde, les étudiants et les professeurs poursuivront le même but: que l'Université de Moncton soit un établissement accessible à une majorité d'Acadiens et qu'elle dispense un enseignement de qualité.



La Transparence du conseil  
des gouverneurs

Mathieu Provost

Billet d'humeur

## Les jours de nos vies

Frédéric Mallet

Tentons porter un regard critique sur l'émission la plus absurde et la plus détournée que la télévision américaine ait émise de ses intestins. Je parle bien sûr du *Milwaukee Days of Our Lives*. Étant un grand amateur de végétarisme télévisuel, ça me fend le cœur de voir que tant de gens peuvent regarder une telle cochonnerie. On parle ici d'une ville où il y a quatre maisons (pour les stupéfiés qui ont bien tenu les soies), un hôpital (pour ceux qui sont dans le coma ou qui se font tirer), un poste de police (pour ceux qui se font arrêter, mais sont toujours innocents), une grille (pour cacher les personnes kidnappées) et un appartement en France (pour démontrer qu'il y a d'autres endroits que la grille pour enlever quelqu'un). À part les médecins et les policiers, personne ne semble travailler. Tout le monde vit sur le champignon et le cocaïte. C'est toujours la nuit. La rivière de son genre tourne autour des comas. Les médicaments, des mentes, du sexe ligue l'on ne voit que 3

secondes). Ils sont tellement occupés par ces tragédies que personne n'a le temps de dormir, cuisiner, manger ou regarder un film en mangeant un sandwich au baloney. Il y a trois familles de 32 membres chacune. Tout le monde couche avec tout le monde. Si c'est vrai qu'une relation incestueuse peut créer des déformations physiques chez un nouveau-né, ça m'étonne toujours qu'il n'y ait pas un des enfants qui soit né avec les dents crochues et du poil dans les oreilles. Et le dédoublement est tellement lent! Ça prend 3 semaines à quelque'un pour se jeter en bas d'une maison. Le jour de l'An dure 1 mois. Tu peux te perdre dans le désert pendant deux ans, revenir et encore être capable de le retrouver dans l'instant. Arrivas déjà essayé de suivre une conversation de quatre lars de «Days» (comme ils le nomment)? C'est comme écouter une cassette de Cocteau apprivoisé le chien remue assis sur «tad-tad-tad». Elles deviennent tellement riches qu'elles finissent des sous hyperpersonnels que seuls les dauphins peuvent capter.

Tant mieux si je dérange!

## Pourquoi faire la grève? Volume 1

Raphael Moore

Me voilà finalement revenu de Montréal. Un super de beau voyage où j'ai eu la chance de rencontrer l'infirmerie du Canadien au complet et les personnes de Kéivu, Savage et Malakhas. Que voulez-vous, le hockey j'en mange presque autant que le potage? Mais encore plus important, j'ai pu assister à un débat très relevé et très académique au Québec concernant le projet de loi sur le climat révisé entre le «père» de cette loi, Stéphane Dion, et un député redouté du Bloc Québécois, Daniel Tang. Ce débat se déroulait lors du congrès annuel de l'Association canadienne des étudiants de science politique chaque je

preneux part. Cette conférence, qui avait pour thème l'unité canadienne, sera le sujet d'une future chronique.

Avant mon départ pour Montréal, la rumeur d'une grève étudiante le 2 février s'était que j'ai pu interrompre à maintes reprises par des étudiants qui s'inspiraient et se joignaient de nombreuses questions par rapport à ce mouvement. Je ne me cacherais pas et je vous assure que je suis un des nombreux acteurs dans l'organisation de cette manifestation. Alors, puisque plusieurs se disent mal informés, je me donne comme mission aujourd'hui de vous fournir des raisons valables pour monter sur les pickets de grève.

Une première remarque qui revient souvent: «faire la grève, ça ne donne rien!». Il n'y a pas d'autre phrase qui puisse me faire aussi mal! Ça peut être vrai. Si seulement 200 étudiants font la grève et que les 3300 autres restent couchés, il y a de fortes chances que nos revendications ne soient pas écoutées. Mais si au moins 2000 étudiants, ou 3500 dans mes rêves les plus fous, font la grève ensemble, nous pourrions stabiliser de belles et grandes choses. «On n'arrive pas la marche des hommes.» Deux mille personnes jettent et montent plus fort qu'une petite centaine d'étudiants.

Autre question entendue à maintes reprises: «Mais cette fameuse grève, en la fait

pourquoi? La grève du 2 février est dirigée vers le gouvernement fédéral et non vers l'Administration de l'Université de Moncton. Depuis 5 ans, le ministre fédéral des Finances, Monsieur Paul Martin, a connecté son budget au détriment des étudiants en coupant 7 milliards de dollars dans les transferts aux provinces dans le domaine de l'éducation. Sept milliards, c'est dit "cash" ça, monseigneur! Et notre cher Monsieur Martin prévoit d'ajouté un surplus budgétaire accablant de 50 milliards de dollars. Ça, c'est encore bien plus de "cash"! Malgré toute cette manne qui tombe, est-ce que l'Épave veut nous rendre nos 7 milliards? Non! D'ailleurs comment le gouvernement canadien s'est engagé plus d'une fois à soutenir nos provinces qui investissent à la garantie de l'éducation postsecondaire. Alors, c'est justement le temps d'écouter le ton et de faire comprendre finalement au gouvernement fédéral que les étudiants sont vides financièrement et que l'endettement devient un boulet

au pied de la société de demain. Une personne qui veut poursuivre des études postsecondaires ne devrait même pas avoir le droit de s'inscrire à elle à la mesure de la faim!

«Seront-vous prêts à faire cette grève?». Non! Président une journée, des étudiants de tout le Canada montent au front et sortent leurs pickets de grève afin d'envoyer un message clair et commun au gouvernement fédéral. Il serait donc gênant pour nous que d'avoir seulement une centaine d'étudiants qui manifestent le 2 février prochain. Soyons solidaires et sacrifions une journée de cours (l'avis est que vous allez vous plaindre...) pour montrer au Canada entier que les étudiants de l'Université de Moncton ont à cœur les droits de la masse étudiante.

«Qu'avez-vous à perdre de faire cette grève? Rien. Au contraire, nous avons tout à gagner. Si on ne striait pas, rien ne changeait. Si on élève le ton, tout est possible.

Commentaires? Écrivez-moi par [rapha.moore@hotmail.com](mailto:rapha.moore@hotmail.com)

\*Pierre Flynn Tout ce que j'ai, tout ce que j'aime

### Chronique Santé et alimentation

## Des crêpes pour souper ?

Geneviève Grégoire

Étudiante en nutrition

Pour Sonia et les autres

Cette semaine, je vous présente une recette qui peut être utilisée autant pour faire des mets principaux que des desserts. La confection de crêpes peut vous sembler longue et ardue mais

vous allez voir que ce n'est pas si compliqué. On ne pense pas toujours inclure les crêpes au souper, mais elles offrent la possibilité de sortir de l'ordinaire sans toutefois se compliquer la vie. Ne gaspillez surtout pas vos pouvoirs sous ces mélanges à crêpes en boîte, qui contiennent les mêmes ingrédients mais à un coût plus élevé...

### INGRÉDIENTS (pour 8 crêpes environ)

250 ml (1 tasse) de farine tout-usage

250 ml (1 tasse) de lait

4 gros œufs

Bien mélanger tous les ingrédients afin d'assurer une consistance lisse et sans grumeaux. Pour obtenir des crêpes minces, ajoutez ce mélange en petite quantité et recouvrez, en tournant, le fond de la poêle beurrée et chauffée. Faire cuire quatre minutes de chaque côté afin d'obtenir des crêpes dorées. En attendant de les utiliser, mettre dans une assiette au four et couvrir de papier d'aluminium; ainsi, elles resteront chaudes sans sécher.

### OPTIONS

Pour utiliser ces crêpes dans un plat principal, il est possible d'ajouter au mélange des fines herbes (thym, estragon, persil, basilic, etc.). Faire les crêpes de poulet et de légumes sautés, de sauce béchamel et de fromage parmesan. Rouler et faire gratiner. Vous pouvez toujours remplacer le poulet par du poisson, truite de mer, veau... C'est à votre goût!

Pour servir les crêpes au déjeuner ou comme dessert, vous pouvez ajouter 2 ml d'essence de vanille au mélange. Garnir de sirop, de confiture, de fraise et de chocolat, de fruits et de sauce anglaise, de crème glacée, de crème fouettée... C'est le temps de vous sucrer le bec!

Pour une liste d'autres bonnes idées, je vous suggère un livre facile à consulter et rempli de bons trucs. *Crêpes et Omelettes* (1995), édition Brémar, Montréal, Québec, 96 pages.

## C'est vous qui le dites

### Lettre ouverte au gérant de l'Osмосe

Lila Fraïl, étudiante

Le gérant de l'Osмосe, Valentin Bonneau, préfère gaspiller 100 dollars par mois sur la location d'un satellite au lieu de faire subir à sa clientèle le propre radio-écouteur. Son argument, que les informations sur CKUM touchent le monde, est faible. Pourquoi sommes-nous à l'université si ce n'est pas pour absorber les informations?

Ce n'est pas comme si les «opérateurs» de l'Osмосe vont arriver de fréquenter le seul endroit sur le campus où il leur est permis de prendre une bière et de fumer sans se gêner les fesses. Les étudiants vont à l'Osмосe pour se détendre, pour

passer à autres choses qu'à leurs devoirs et leurs examens. Quelle meilleure façon de passer de courtes vacances mentales et de mettre ses problèmes en perspective que d'écouter cinq minutes de nouvelles régionales, nationales et internationales? Et si ça semble certaines personnes, ça prouve qu'elles ont des esprits fermés et c'est l'affaire de l'université et de leur école. Qu'ils se taisent et ne laissent couler ma radio-«Shut up and drink your beer».

Monsieur Bonneau, votre clientèle vous est assurée. Il ne vous ferait pas mal de leur faire connaître leurs propres voix, accords et messages, ainsi que d'informations, sur leur propre radio-étudiant.

# Les Chroniques

Schwarze vergessenen Gefangenen: Les prisonniers Noirs de l'Allemagne (3)

## La fuite en avant de l'Allemagne

Modeste Mha Talla

Beaucoup d'entre vous ont sans doute pu voir le célèbre film au titre fort évocateur. Les deux sont tombés sur la tête. Vous êtes sans doute tombés en admiration devant cette sympathique peuplade du désert de Kafahari. Ce sont là quelques Hottentot et Hérons, survivants de la langue et violente histoire de l'apartheid et de la colonisation allemande. Le traitement choc du régime nazi vis-à-vis des Noirs ne remonte pas seulement à la Deuxième Guerre mondiale.

Entre 1897 et 1904, les Allemands avaient déjà eu de massacres pour écraser et faire disparaître des peuples. Ces fois-là, ils étaient noirs. En ce temps-là aussi, on nom d'une théorie raciale objective, les Allemands légitimement le massacre de plus de 80 000 Hérons et Hottentots, peuples autochtones de Namibie. Plus de 80% de ces peuples, surtout les Hérons, tombèrent sous la barbarie de l'armée du chancelier Bismarck.

Les survivants furent forcés de vivre dans des camps où des expériences médicales étaient

pratiquées sur eux par le gouvernement allemand Eugen Fischer. Ce dernier, qui s'était établi sur le territoire, était contre tout mariage entre les colons allemands et les femmes africaines, qu'il trouvait génétiquement dangereuses.

Les Hérons ont depuis longtemps à moult reprises de demander compensation et surtout justice. Mais les nombreuses demandes se sont toujours heurtées à un refus de la part du gouvernement allemand. En mars 1998, ils croyaient tenir le bon bout lors de la visite du président allemand Roman Herzog en Namibie. Erreur non seulement ce dernier refusa de faire les excuses de son peuple pour le massacre des Hérons, mais il conclut avec mépris: «Cela n'est pas de votre de faire des excuses officielles au peuple Hérons. Il s'est regardé lui pendant trop de temps». Oui, se sont là les mots du Président allemand. Se souvient-il que c'est à Berlin qu'est né le «Break of Africa»? A travers cette volonté affichée de ne pas assumer les crimes de son Etat, M. Herzog et le

gouvernement allemand continuaient à prétendre qu'aucune législation internationale n'existait à cette époque pouvant permettre les nombreux victimes des atrocités. Les officiels allemands semblent à avoir jamais lu dans les détails la Déclaration du Congrès de Berlin d'août 1885. Cette déclaration stipulait que «toutes les possessions coloniales qu'ont pris possession d'une portion de l'Afrique s'engagent à protéger les indigènes de ces territoires». On peut aisément parler de la mauvaise foi manifeste du président Herzog et de ses fonctionnaires. Si beaucoup de temps s'est écoulé entre les massacres des Hérons et sa visite en 1998 à Windhoek, que penser alors quand on voit le traitement du gouvernement allemand face à la reconnaissance de l'existence des victimes noires du régime nazi? Pourquoi l'Allemagne préfère-t-elle se taire? Le gouvernement allemand peut-il encore oser clamer que c'est du passé, et qu'il s'est passé trop de temps,

seulement un demi-siècle après le forfait?

Quelle amnistie et quelle prétention que de croire que l'histoire, c'est du passé! Toutes les tentatives des Hérons afin d'obtenir compensation et justice se sont avérées vaines. Les divers gouvernements allemands qui se sont succédés à Bonn sont restés inébranlables et seraient face à ces revendications.

Le malheur des Hérons ne provient pas seulement de l'indifférence du gouvernement allemand, mais aussi de l'apathie même de Sam Nujoma, le président namibien, face à cette noble et juste cause. Il est grandement temps que les vrais leaders allemands, que les fils de la diaspora et les hommes de bonne volonté se mettent du devoir pour enfin réclamer non seulement compensation, mais surtout la justice au nom de la mémoire. Car comme l'évêque Carl Oppenheimer, «les pages sur lesquelles s'écrira l'histoire de notre avenir ne sont pas blanches, le futur est déterminé par le passé déjà écrit, nous ne pouvons effacer aucune d'elles».

## EMPLOI D'ÉTÉ



L'Avancement ne fait pas partie de votre quotidien au travail? Trouver-le pendant vos temps libres dans la Réserve militaire.

En travaillant certains soirs et week-ends, vous rejoindrez vos propres limites, vous rencontrerez des gens intéressants et en plus, votre salaire. Visitez des sensations fortes! Joignez-vous à la Réserve militaire. Pour plus de renseignements, venez nous rencontrer ou communiquer avec les us:

4<sup>e</sup> Air Defence Regiment, RCA  
Canadian Forces Base Detachment Moncton  
PO Box 6190 Ste LCDR Moncton, NB E1C 9L4  
Tel: (506) 851-0500 (0613) Fax: (506) 851-0592

100% Satisfaction à Temps Partiel

## C'est vous qui le dites

### Lettre ouverte au maire Murphy

Monsieur le Maire,  
Nous vous remercions pour votre lettre par de notre grande frustration suite à un incident qui a eu lieu aujourd'hui (24 janvier) et qui concerne nos inquiétudes quant à la situation de bilingualisme dans l'administration municipale de notre ville.

Étant concerné par les affaires municipales de la ville de Moncton, nous avons décidé de commencer à nous procurer les procès-verbaux de vos réunions régulières. À notre grande surprise, nous avons reçu une copie amplifiée de celles-ci, alors que nous représentons 3000 étudiants francophones de cette ville. Deux, nous avons tout fait

appelé le maire afin de recueillir l'avis commun, car Moncton, même si elle n'est pas une ville officiellement bilingue, fait son possible pour l'être dans les faits, surtout que cela ne coûte pas plus cher, bien au contraire. Nous étions certains que vous aviez une équipe de traducteurs et encore plus certains que les quelques feuilles de papier de plus ne représenteraient pas trop votre budget municipal. Nous avons donc été doublement surpris lorsque on nous a répondu que les procès-verbaux n'étaient pas publiés en français.

Monsieur le Maire, nous vous demandons de cesser le jeu d'illusion au sujet du bilingualisme. La population francophone de

Grand Moncton, qui contribue elle aussi au budget municipal, a droit aux mêmes services que la population anglophone. Cela est une question de respect et non une question financière. En espérant que le bilingualisme dans notre ville d'adoption ne sera plus qu'une illusion, respect, monsieur le Maire, l'expression de nos sentiments les plus sincères.

René Bourbonnais, président  
Maurice-David Vaunier,  
vice-président services et  
administration  
Wilfrid Fortin, vice-président  
académique  
Christine Bourgeois, vice-  
présidente étudiante

# Actualité

## Suite de la page 2

Targent sans succès en elle va vraiment. L'ai l'impression que les gouvernements auraient plus tendance à investir dans les universités s'ils étaient en via l'argent», allégué René Bourbonnais. De son côté, Jean Bernard Robititch soutient que la transparence n'a rien à voir avec le financement des universités. «Si les gouvernements ont de la difficulté à

réinvestir dans l'éducation supérieure, c'est parce qu'ils ont des contraintes financières. Ils ont à gérer une situation de dette et ils commencent à réinvestir depuis qu'il y a des surplus. Je ne crois pas que la décision soit basée sur la seule volonté des universités, mais sur la capacité financière des gouvernements», prétend le recteur.

Pour sa part, Ely Robititch allègue que le gouvernement

provient soit où vont les sommes qui sont investies dans l'enseignement supérieur. «On sait où va l'argent. Cependant, quand on en donne, on exige de savoir le genre d'investissement de bon de rendement qui va être fait par les universités», poursuit le ministre de l'Éducation.

### Une loi, l'arme fatale

L'année dernière, le

gouvernement libéral de Castille Thériault avait fortement insisté à forcer les universités à comparaître devant les comités publics. «On avait entendu dire qu'il y avait une législation qui se préparait, de l'ingénieur M. Robititch. Les quatre recteurs, on ne pensait pas que c'était une bonne idée. Puis le projet n'a pas été mis à terme et c'est la le gouvernement a changé», dit

continuer le recteur. Du côté du gouvernement actuel, il ne semble pas y avoir d'indication concernant une loi qui obligerait les universités à se justifier devant les comités publics, «il y a des approches qui peuvent donner de meilleurs résultats», dit Ely Robititch. C'est mieux de collaborer que d'affirmer la méthode forte, conclut-il.

## Le méga banquet du millénaire

Geneviève Maltais et Frédéric Maillet

Le 30<sup>e</sup> Banquet annuel de la Faculté d'administration a eu lieu, samedi dernier, à l'Étihad Beaujeu. L'événement, organisé par l'Association des étudiants de la Faculté d'administration de l'Université de Moncton (ADMUM), concernait la Semaine d'administration 2000.

La soirée a débuté par une période d'accueil où les futurs finalistes ont eu la chance de visiter leur bagage académique aux professeurs et aux gens d'affaires de la communauté. Par la suite, les maîtres de cérémonie, Martin Latulipe et Pascale France Saucier, ont introduit la soirée avec une touche d'humour. Le mot de bienvenue a été prononcé par le vice-recteur de l'Université de Moncton, M. Yvon Fontaine. Le dîner de la Faculté d'administration, M. George Wybrouk, a souligné entre autres le dynamisme des étudiants de la Faculté. Il s'écoula également les étudiants pour le taux de réussite par rapport à l'examen final uniforme de l'École des comptables agréés.

La présidente de l'ADMUM, Mme Marie-Lise Lavallée, a alors pris la parole pour présenter différents prix remis aux étudiants qui ont excellé dans leur concentration au niveau

académique. Plusieurs prix d'implication et de participation ont aussi été décernés aux étudiants qui se sont impliqués tout au long de l'année pour le bien de la Faculté. Le prix d'implication pour les quatre dernières années a été obtenu par Mme Sylvie Audet, étudiante qui a su démontrer son intérêt en impliquant dès sa première année à la Faculté.

L'Étudiante Nathalie Wybrouk a reçu un prix pour son implication et son travail dans la création d'une délégation de 80 étudiants qui ont tout récemment participé aux Jeux du commerce à Québec.

Chaque année, la Faculté d'administration honore son de leur ancien diplômé. Cette année, M. Marc LeBlanc, qui a reçu son diplôme de la Faculté d'administration en 1978, a été récipiendaire du prix d'ancien de l'année M. LeBlanc, un assistant de la firme de comptables LeBlanc Nielsen Boudry, a annoncé l'inauguration de sept bâtiments au sein de cette entreprise.

La conférencière invitée de ce Banquet annuel, Mme Geneviève Saucier, a ensuite prononcé son discours. Mme Saucier, présidente du C.A. de la Société Radio-Canada et du C.A. de l'Institut canadien des comptables agréés, a basé son discours sur l'importance d'une

bonne formation en prenant exemple de sa propre expérience dans le monde des affaires. Lorsqu'elle a parlé de la Société Radio-Canada, la conférencière a

mis de côté les problèmes auxquels l'institution fait présentement face pour parler du rôle que la S.R.C. joue dans le monde médiatique au Canada.

Le message que Mme Saucier veut transmettre aux futurs administrateurs est que la transparence est le secret de la réussite.

### Sélection du nouveau recteur

## La Féécum rencontrera les deux candidats encore en liste

Deux candidats sont en lice pour le poste de recteur. Il s'agit du vice-recteur à l'enseignement et à la recherche, Yvon Fontaine, ainsi que la directrice générale de Radio-Canada Atlantique, Louise Imbeault.



Louise Imbeault

Le Comité de sélection, qui avait récemment refusé la tenue d'une audience publique où la communauté universitaire aurait pu poser des questions aux candidats, a

composé son avis comme des comités. Néanmoins, le Président de se qualifier et de mettre la main sur d'autres informations concernant ce dossier.



Yvon Fontaine

### Un comité silencieux

Par ailleurs, il semble très difficile d'obtenir quelque information que ce soit en provenance du Comité de sélection du nouveau recteur. Le Comité se réunit à huis clos et les membres qui le

## Citation de la semaine

«Depuis leur création au Moyen-Âge, les universités jouissent d'une liberté financière et académique.»

- Jean-Bernard Robititch

«Autrement, n'est-ce pas une bonne raison pour en changer la formule?»

**ANTI-PUB**

Tommy

Suit le troupeau

# La Page **Féécum**

## **Assemblée générale annuelle de la Fédération des étudiants et étudiantes du Centre universitaire de Moncton**

*Mercredi le 9 février 2000*

*à 11h30*

*Au local 163, l'Auditorium de Jeanne de Valois*

### **Ordre du jour**

- 1. Ouverture de l'assemblée**
- 2. Élection du président d'assemblée**
- 3. Vérification du quorum**
- 4. Adoption de l'ordre du jour**
- 5. Adoption du procès-verbal de la dernière  
assemblée générale annuelle**
- 6. Régime d'assurance santé**
- 7. Vote de grève/ Droits de scolarité**
- 8. États financier**
- 9. Alliance étudiante du Nouveau-Brunswick**
- 10. Période de questions/réponses avec l'exécutif**
- 11. Clôture de l'assemblée**

## **L'attaque du Millénaire**

Ce soir

Judi  
3 février

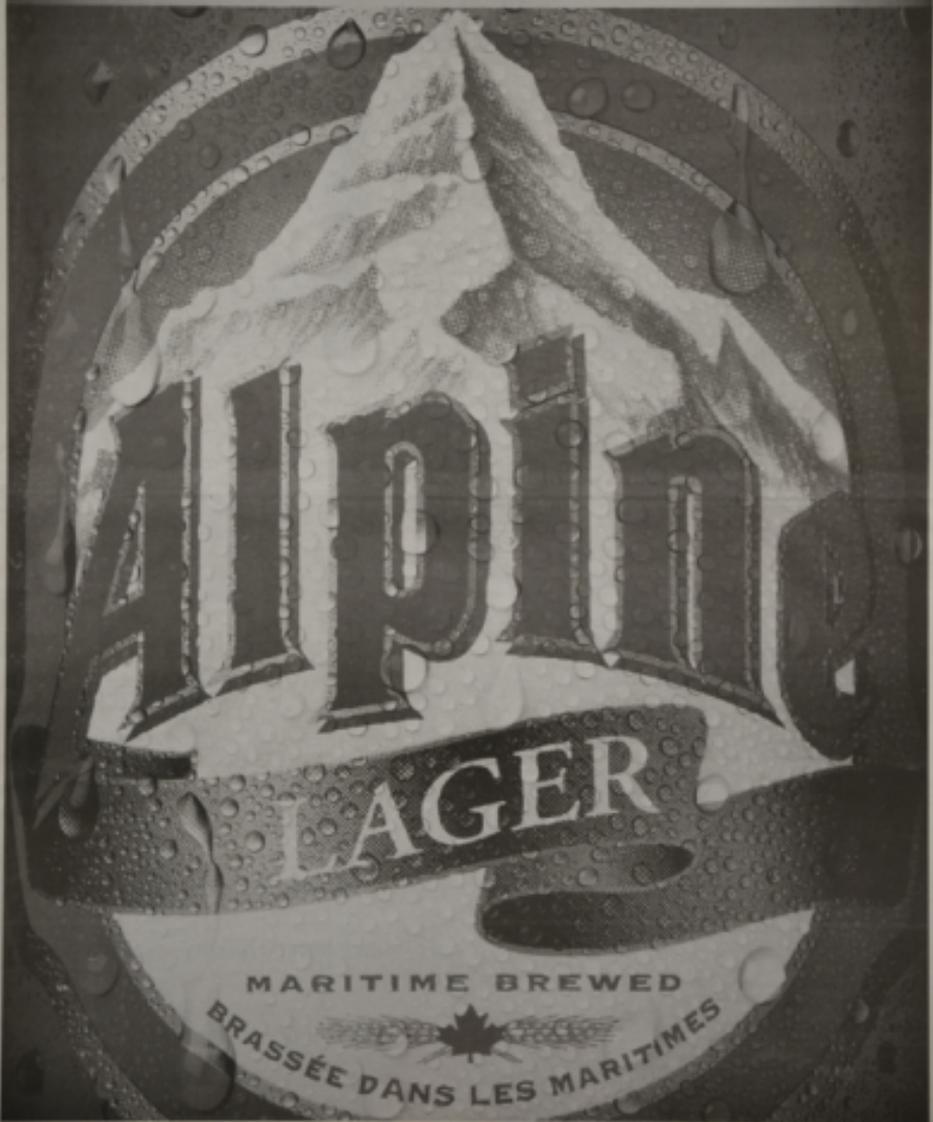
Vendredi  
4 février

Samedi  
5 février

Dimanche  
6 février

<p><i>Bols-Joli et Magouille À l'Osmose 21h</i></p>	<p><i>Jemmer dans le banc de Neige: Glissade derrière LaFrance 19h Party Pinats À l'Osmose 23h</i></p>	<p><i>La Fureur À l'Osmose 21h Party Dance À l'Osmose 23h</i></p>	<p><i>Soirée Internationale au Ceps 18h</i></p>	<p><i>Raflement À l'Osmose pour le dernier match à domicile des Aigles Bleus 19h</i></p>
---	--	---	---	--

ICI ON L'A.



MARITIME BREWED  
BRASSÉE DANS LES MARITIMES

# Les Arts & Spectacles

## Big Sugar fait fureur à L'Osmose

Marie-Andrée Martin

C'est devant des centaines de spectateurs profités à bloc que s'est produit la formation Big Sugar, le 20 janvier dernier. Originaire de Toronto, le groupe rock formé de quatre membres était de passage à l'Osmose dans le cadre d'une tournée nationale.

Les Patiens ont d'abord fait l'ouverture du spectacle. Par la suite, le chanteur Gordie Johnson et ses trois alliés, dont Garry Lowe à la basse, Kelly Hoppe à l'harmonica, au synthétiseur et au saxophone, ont fait leur entrée, ce qui a littéralement soulevé la foule. Sur scène pendant près de deux heures et demi, le groupe a présenté plusieurs succès tirés de leur dernier album "Heater" dont "Better Get Used To It", "Round And Round", "Turn The Lights On" ainsi que le grand succès québécois des années 70 "Le sus cool" de Gilles Valiquette. La public semble avoir particulièrement apprécié l'émotionnisme solo d'harmonica de moniteur et choriste Kelly Hoppe. D'autre part, Gordie Johnson a eu l'occasion de moments où il n'est pas seulement solitaire en tant que chanteur, mais également en tant que guitariste. Au terme de la soirée, Big Sugar a offert un rappel d'environ vingt-cinq minutes, ce

qui a grandement plu aux nombreux spectateurs qui ne se lassent pas de les écouter chanter. C'est sur "Heater"



national. «O Canada» qui s'est terminée cette superbe soirée. Donc, en just sans aucun doute affirmer que le spectacle présenté à l'Osmose a été excellent. Le groupe a su séduire la foule qui, elle, en retour, s'est montrée plus que chaleureuse. Les chansons ont été exécutées une à la suite de l'autre, sans pause, dans la plupart des cas. Ce rythme a donné un effet très intéressant. La seule ombre présente au tableau le son. Les personnes placées près de la scène n'ont pu bien entendre les paroles en raison du positionnement des haut-

parleurs, incident tout de même dommage. Mais bon, outre ce détail, les gens ont beaucoup aimé le spectacle. Ils en ont eu pour leur argent, comme on dit!

### Petit Historique

«C'est vers l'âge de 13 ans que s'est développé mon goût pour la musique», a expliqué le chanteur Gordie Johnson, lors d'une entrevue accordée au Front. Il a fait ses débuts en se produisant dans des marajons et "party" privés pour ensuite fonder le groupe Big Sugar, en 1988. Depuis ce temps, lui et ses confrères ont enregistré quatre albums et deux "singles". Héni-tion, lancé en 1996 et produit par Gordie lui-même, est celui qui les a fait connaître au public canadien. Cet album a surpassé le disque platinum tandis que "Heater" en est déjà au double d'or et continue d'accumuler les ventes. Certes, le groupe Big Sugar est prévu à un brillant avenir. Ils sont bien partis, et nous plus qu'ils ont fait l'ouverture du groupe américain LIVE lors de son dernier passage au Québec les 27 et 30 janvier derniers.

Un disque en français

Savez-vous que le célèbre groupe a enregistré un disque en français? En effet, le 27 juillet dernier, Big Sugar a lancé "Chouffe à Bisc", un disque comprenant cinq chansons qui sont les versions françaises de "Turn The Lights



On", "Better Get Used To It", "The Scene" et "Open Up Baby", en plus de la reprise de «Le sus cool». Lorsqu'interrogé à savoir s'il parle français, Johnson a répondu qu'il n'est pas très bon, mais qu'il travaille là-dessus. Alors pourquoi cet album en français? «Eh bien, c'est que

deux nous avons voulu enregistrer un disque qui s'en rapproche davantage. De plus, il s'agit d'un gros défi à réaliser, justement à cause de la langue. Maintenant, chanter en anglais n'est plus vraiment difficile pour moi, mais le faire en français, c'est une toute autre chose!», a déclaré le chanteur. Ce dernier affirme avoir beaucoup aimé l'expérience, même si ça a demandé considérablement de pratique. Johnson a avoué en disant qu'il aimerait bien en faire un deuxième.

### Nouvel album bientôt

Toutefois, le projet d'un second disque francophone ne risque pas de se concrétiser bientôt puisque la formation Big Sugar compte commencer l'enregistrement de leur prochain disque (en anglais) d'ici quelques jours. Souhaitons leur la meilleure des chances et espérons qu'ils s'enregistreront nous voir à l'Osmose!

## CALENDRIER CULTUREL

### Mercredi, 2 février

Pat Oul East Cinema: *The Loney* à 20h30  
Université de Moncton: grille d'activités, activités au pavillon Réna Romagné dès 8h30  
Galerie Sans Nom: exposition "a canvas of pure space" de Paul Griffin, jusqu'à 5 heures  
Galerie 12: exposition de Raymond Martin jusqu'à 17 heures

### Jeudi, 3 février

Cabaret: Au deuxième: Les Boiteux et les Fur Packed  
Action à 21h00

### Samedi, 5 février

Galerie d'art de l'Université: exposition de Tom Henderson, «Écriture brève dessin et dessin, trois autres», jusqu'au 27 février

### Mardi, 8 février

Pat Oul East Cinema: *Manfield Park* à 20h00

## Citations de la semaine

«Les miroirs feraient bien de réfléchir avant de renvoyer les images.»

Jean Cocteau

«Notre tête est ronde pour permettre à la pensée de changer de direction.»

Francis Picabia

# Les Arts & Spectacles

Billet Culturel

## Le groupe Los Boleros apporte un peu de chaleur à notre hiver

Ariane Fortin-Patenaude

Le Nouveau-Brunswick abrite une foule de talents souvent méconnus. Plusieurs artistes qui travaillent dans différents domaines s'attendent qu'à être découverts. Nous sommes loin de nous douter qu'à la porte d'un club peut-être une future vedette. Remarquons que une multitude de groupes de musique ont été créés dans la région. Parmi ceux-ci, certains s'ont pas servis à la compétition, ont critiqués, ont menagé de perdre ou simplement fauté d'originalité. C'est alors que le relief du domaine se démarque. Nos musiciens plus robustes, qui ont passé le premier test, survivent! Et bien, les amis, cela dépend du public. Un groupe de musique robuste selon sa

demande. Il faut apprendre à encourager nos artistes car la relève dépend de nous. C'est justement pour les raisons mentionnées ci-dessus que je tiens à donner un coup de cœur à un groupe des plus originaux. Le groupe Los Boleros a fait surgir un air nouveau sur la scène régionale.

Il sera d'ailleurs possible de les entendre le jeudi 2 février, au Cabaret Au deuxième, à Moncton. C'est dans le cadre de l'ouverture du programme des Fur Pack'd Action que le groupe Los Boleros offre sa performance demain soir à 22h00. De plus, les deux groupes vont enregistrer leur deuxième "live" au Cabaret Au deuxième. Le groupe Los Boleros vient donc les gens à venir. Tenez-vous en grand nombre. Ils

vont ensuite poursuivre leur tournée de quatre jours vers Halifax et Sydney.

Los Boleros se distingue du style "surf" des années soixante. Ils reprennent les airs connus d'un bon nombre de groupes, notamment Dick Dale, The Ventures, les Bobby Fuller Four, les Chantays et les Lovely Oops. Vous devriez donc que le musique de Los Boleros est rythmée, explosive et remplie de la chaleur du été.

Depuis la formation du groupe, une demande considérable a été faite. Les Boleros a été invité à

jouer à Moncton à plusieurs reprises. Ils ont d'abord commencé à jouer dans les "beach party" à Shidias. Puis, on les a vu performer à l'Esplanade, au pub Doc Dylans, au Bob's bar and billiards et au Centre de conventions du Palais Crystal, pour n'en nommer que quelques-uns.

C'est à Riverview, en juin 1996, que le groupe a pris naissance. Trois étudiants âgés de 18 ans, partageant les mêmes goûts musicaux, ont travaillé de concert pour réaliser cette musique qui sort de l'ordinaire. Le groupe est aujourd'hui composé de quatre musiciens, soit Adam Broadbent et Alex Cameron, les deux guitaristes, le batteur Mark Rubin ainsi que le bassiste Mark Outway et le saxophoniste Bing Scudell, qui

se sont par la suite ajoutés au groupe. Un directeur est aussi présent avec le groupe lors des représentations. Chacun d'eux ont fait des études supérieures.

Le groupe Los Boleros a précédemment enregistré, en décembre 1996, à Moncton, un album de 10 chansons intitulé Deep and Delicious. Un deuxième album, Lounging Pool Side, a été créé en décembre 1997. Il est d'ailleurs possible de se procurer ce dernier album qui compte onze autres chansons.

Espérons que cette petite introduction au groupe Los Boleros a pu pager votre curiosité. Mais ne vous arrêtez pas là, rendez-vous au Cabaret Au deuxième demain avec votre cheminé lumineuse pour encourager la relève.

## SERVICES AUX étudiants et étudiantes

local C-105, Centre Étudiant

858.3778

### Quels empoisonneurs!

Le Centre Étudiant vous offre un service de conseil et d'information sur les produits chimiques dangereux. Nous sommes disponibles pour vous aider à identifier les produits dangereux, à comprendre les étiquettes de sécurité et à prendre les mesures appropriées pour éviter les accidents.

Services offerts :

- Identification des produits dangereux
- Aide à la lecture des étiquettes de sécurité
- Aide à la compréhension des pictogrammes de danger
- Aide à la compréhension des pictogrammes de santé
- Aide à la compréhension des pictogrammes de danger
- Aide à la compréhension des pictogrammes de santé

Le Centre Étudiant vous offre un service de conseil et d'information sur les produits chimiques dangereux. Nous sommes disponibles pour vous aider à identifier les produits dangereux, à comprendre les étiquettes de sécurité et à prendre les mesures appropriées pour éviter les accidents.

Services offerts :

- Identification des produits dangereux
- Aide à la lecture des étiquettes de sécurité
- Aide à la compréhension des pictogrammes de danger
- Aide à la compréhension des pictogrammes de santé
- Aide à la compréhension des pictogrammes de danger
- Aide à la compréhension des pictogrammes de santé

Il y a eu de quoi vous rendre malade. Très malade.

Plus une consultation individuelle, veuillez nous téléphoner au 858-4007

### LA NOUVELLE ANNÉE... LE TEMPS DES RÉSOLUTIONS...

Le temps idéal pour vous débarrasser de mauvaises habitudes! Pourquoi pas

### "ARRÊTER DE FUMER"?

Vous êtes prêt à OUI, mais vous ne savez pas comment vous y prendre?

Venez nous voir au Service de santé (étal C-105), Centre Étudiant. Nous avons un Programme anti tabagisme qui vous aide à cheminer vers votre objectif.

### PAS D'EXCUSES... LA CIGARETTE TU!

Pour une consultation individuelle, veuillez nous téléphoner au 858-4007

## LUTTER CONTRE LE STRESS

À l'ère du stress, du surmenage et de la course contre le temps, nous avons tous besoin de moyens de lutter contre les problèmes stressants. Il y a pas de miracle universel contre le stress. C'est à chacun d'entre nous d'identifier les stratégies qui nous conviennent le mieux, tout en sachant que le stress doit faire partie de notre vie quotidienne. Nous n'avons aucune chance d'y échapper. Il est donc préférable de mettre au point des moyens d'y faire face de manière plus efficace.

Il existe cependant des règles générales, qu'il est important de respecter. Voici quelques-unes de ces règles :

- Essayez autant que possible de vivre dans une ambiance saine et sociale agréable. Ne portez pas de stress, et n'oubliez pas de vous faire un temps de repos.
- Évitez de vous laisser aller à une mauvaise humeur. Une trop grande colère ne vous permet pas de garder une perspective réaliste de vos problèmes, parce que vous minimisez vos difficultés et que vous n'êtes pas en mesure de les résoudre. Ne vous laissez pas aller à une mauvaise humeur avec vos amis, en utilisant vos difficultés, mais sachez que le lendemain ils seront aussi confrontés.
- Développez des loisirs. Il est important que vous viviez une vie qui ne soit pas entièrement consacrée au travail.

Prendre une activité complémentaire qui vous procure de vous changer les idées, bricolez, lecture, photographie etc. "Pre le temps!"... ce n'est pas une excuse.

• Faites du sport. L'exercice physique est associé à un meilleur sommeil. Remarque que le sport a un effet positif sur le stress, mais attention au surmenage, au tabac et à l'alcool.

• Surveillez votre alimentation qui joue également un rôle fondamental. Aliments trop épicés, alcool, café, gras, sucre, produits laitiers, produits gras, etc. Soyez attentif au café, au tabac et à l'alcool.

• Offrez-vous un moment quotidien de détente, musique douce, un bain chaud, relaxation ou autres soins.

• Révisitez votre sommeil. Lorsque vous êtes stressé, votre sommeil peut devenir plus facilement perturbé. Il se fait plus court et plus fréquemment interrompu. Essayez de vous coucher plus tôt et de vous réveiller plus tard.

Prendre le stress fait partie de la vie, il faut apprendre à l'apprivoiser. Sachez bien gérer vos stress et ne laissez pas qu'il vous contrôle.



## Chronique cinéma

## The End of the Affair, une fin qui en vaut la peine

Jessica Ward

The End of the Affair, c'est l'histoire de l'écrivain Maurice Bend Sin (Ralph Fiennes) qui fréquente secrètement Sarah Myles (Julianne Moore), la femme d'Henry Myles (Stephen Rea), pour que elle s'échappe part de sentiment. Malgré l'amour passionné qu'elle partage avec Bend Sin, Sarah décide subitement de mettre un terme à la relation qu'elle entretient avec son amant. Deux ans plus tard, c'est par hasard que Maurice Bend Sin rencontre Henry Myles, découvrent à l'été que sa femme Sarah le trompe. Sans prétexte de vouloir aider Henry, Bend Sin s'ajoute, jusqu'à ce qu'il se présente à Sarah, qui avait promis l'amour pour toujours. Tardif, subtil, décide d'engager un détective afin de connaître les alibis et venues de celle qu'il aime passionnément en silence depuis deux ans. Le petit garçon de détective réussit à s'infiltrer dans la maison des Myles pour mettre la main sur le journal intime de Sarah. Bend Sin découvre ainsi toutes les pensées de Sarah au cours des deux dernières années. Le livre de la journal de Sarah lui permet de connaître une toute autre version que la sienne quant à la trame fin de leur histoire d'amour. The End of the Affair, c'est le genre de film que l'on ne peut pas trop raconter car on risque de trop en dire et de gâcher le plaisir de ceux qui sont le voir!

Il n'y a pas eu beaucoup de publicités entourant The End of the Affair. Pourtant, ce film de Neil Jordan fait ressortir dans la catégorie «Meilleur film dramatique» lors de la récente cérémonie des Golden Globes. Julianne Moore, dans le rôle de Sarah Myles, était en nomination dans la catégorie «Meilleure actrice». Avec raison, car elle est très bonne et très innocente. Son personnage est attachant. On ne peut que l'aimer. Quant à Ralph Fiennes, comme on pouvait s'y attendre, il offre une excellente performance. Tout comme dans Le patient anglais, il colle parfaitement à son rôle. Malgré tout la jalousie qui habite son personnage, on ne peut faire autrement que l'aimer lui aussi.

Cette histoire d'amour, qui se déroule à Londres sous les bombardements de la Deuxième Guerre mondiale, est alimentée par de merveilleux moments d'écriture. Cela peut paraître en confusion, mais après un moment, les moments s'assemblent les uns aux autres.

Inspiré du livre de Graham Greene, The End of the Affair est un film intelligent sans exagération. C'est tout le contraire d'un film où l'action veut lui bondir de votre siège à chaque instant. Par contre, The End of the Affair a sa part d'insights et de détails d'émotions pendant 104'. The End of the Affair, c'est une histoire d'amour qui comme les autres où la jalousie, la haine et la tristesse accompagnent l'amour, le passion, le désir et le bonheur. Dans The End of the Affair, les miracles ont aussi leur part. Ce film se veut une réflexion sur le vie, l'amour, l'écriture et la théologie.

Dans The End of the Affair, le cœur et la raison s'affrontent. Qui l'emportera selon vous ?

## Chronique film

## Girl, interrupted

Jeremy Ward

Girl, interrupted est un film dramatique qui met en vedette Winona Ryder, Angelina Jolie et Whoppi Goldberg. Ce film a été inspiré d'une histoire véridique et se passe vers la fin des années 60. Susanna Kayser (Winona Ryder) se retrouve dans un hôpital psychiatrique. Quand la fin de son séjour approche, elle doit choisir entre la vie avec toutes ses nouvelles amies dans cet hôpital ou le monde extérieur parfois compliqué.

## Critique

Ce film m'a incité à réfléchir sur la vie en général. Pendant ce film, je me suis senti plongé dans un monde que je ne connaissais pas. On a pu observer différents cas de psychologie tout aussi étranges que celui à l'occasion. Par exemple, il y a la scène où elle fait une sortie dans un restaurant pour acheter une

crème glacée et à un moment donné, elle se sent isolée. Les scènes de rire pour une femme que Lisa (Angelina Jolie) avait faite. Pendant cet instant, j'avais comme l'impression qu'elle était normale. Un autre moment comme celui-ci est lorsque Lisa et Susanna sont chasser une chanson à une patiente déprimée. Ici, on peut constater qu'elle se comprendrait toutes parce que Susanna et Lisa tentent de chanter rendra la jeune fille heureuse. Mais il y avait des moments plus dramatiques comme lorsque Susanna et Lisa s'enfouissent l'hôpital et sont chez une ancienne patiente. Le lendemain, elles retrouvent la jeune fille morte dans la salle de bain. C'était une scène très triste parce qu'elle s'est élevée la vie, mais aussi parce qu'on réalise qu'une personne avec une déficience mentale est difficile à guérir. Trois ans de voir que Susanna pleure parce

qu'elle n'a rien pu faire pour Tom empêcher. La fin du film se termine avec le départ de Susanna et à ce moment on voit qu'un lien d'amitié très fort s'était établi entre les patientes.

Ce film en fait voir de toutes les couleurs du point de vue des émotions. C'est un film qui permet d'apprendre à respecter et comprendre davantage ces personnes. Ces personnes ont, comme les gens en général, de beaux et de mauvais moments, de bons et de mauvais côtés. Ce film m'a aussi permis d'avoir de la sympathie pour ces personnes.

## Conclusion

J'ai vraiment aimé ce film parce qu'il a présenté une facette de la vie que la plupart du monde ne connaît pas. Parfois, ça prend seulement quelques images et les émotions de ce genre pour faire réfléchir et changer la perception des choses.

**BIG SCREEN! BIG SOUND! BIG DIFFERENCE!**

**FAMOUS PLAYERS**

5,75 \$ Admission générale  
du lundi au jeudi - Tous les jours!

**VENDREDI SAMEDI DIMANCHE**

5,75 \$ en matinée      8,75 \$ en soirée/admission générale

**FAMOUS PLAYERS 8 MONCTON, 125 PROM. TRINITY**

CINEMA 1	TOY STORY 2 Deuce Bigalow	G AA	2:15, 4:30 7:15, 9:20
CINEMA 2	Talented Mr. Ripley	AA	1:30, 4:15, 7:00, 9:55
CINEMA 3	End of the Affair	AA	2:00, 4:35, 7:10, 9:30
CINEMA 4	Supermova	AA	2:30, 4:40, 7:30, 9:40
CINEMA 5	Deuce Bigalow TOY STORY 2 Bicentennial Man	AA G PG	2:35, 4:30 7:20 9:25
CINEMA 6	Magnolia	R	3:15, 7:45
CINEMA 7	Play it to the Bone	-R	1:45, 4:25, 7:05, 9:45
CINEMA 8	THE GREEN MILE	AA	3:00, 8:00

DISPONIBLE CHEZ FAMOUS PLAYERS



## La blague de la semaine

C'est un gas qui amène un taxi et lui demande: «Y a-t-il des frais pour une valise?» Le gas répond: «C'est gratuit». «Combien en coûte-t-il pour en aller à l'aéroport?» Autre réponse: «35\$». Alors le gas lui dit: «Je vais prendre le bus jusqu'à l'aéroport, venez me porter ma valise à 2\$».



# Référendum

Pour obtenir



dans votre

rapport...

## de santé !

Venez vous prononcer sur la possibilité d'implanter un régime de soins de santé lors du référendum tenu par la **Fédération des étudiants et étudiantes du Centre universitaire de Moncton (FÉECUM)**.

## 28 et 29 février 2000

# Les Arts & Spectacles

## RADIO J PALMARÈS FRANCOPHONE

SÉRIE DÉBUTANT LE 29 JANVIER 2006

05	10	15	2001	ARTISTE	TITRE	DISQUE/SÉRIE	C.C.
11	3	1	1	JEAN LOUPOU	Le plein	Autogram	x
10	2	2		THE BERRY BAKERS	Le grand blues	Belle/É.a.p.	x
8	5	3		ZÉRO CÉLÉRI	Drôle de place	x	x
8	4	4		GROUPELO	Le fils du roi d'Espagne	x	x
6	8	5		ASTOR VILLA	L'ex river	x	x
7	7	6		CLAUDE PUY	Croquer	Foetus III	x
7	7	7		INDOCHINE	Jeux toi et moi	Cave de l'ex	x
11	1	8		MARK DERT	Place dans un chapeau	Autogram	x
8	10	9		DANIEL BOUCHER	CG	CG	x
4	15	10		SWING	Sur le bord de St-Luc	Diogenes Inc	x
7	13	11		L.B.L.S.	Le Spectre	PGC	x
8	14	12		3 TIGES LE GÉNÉRAL	Le sein le genre	Tout	x
8	14	13		DEM	Je ne suis pas lui...	Edizioni/É.a.p.	x
3	24	14		SEI SPOT KUN	Déclat	L'opérahead	x
3	20	15		MATHIAS	L'Épilogue	x	x
6	16	16		France D'AMOUR	L'Arbre	Tout	x
5	18	17		PAUL PICHE	Qu'est-ce que tu vas faire	Autogram	x
3	22	18		ROBERT FIGHT	Région pour sa vie	Universal	x
4	19	19		STÉPHANE GRUVELINE	Les lettres	x	x
8	4	20		STÉPHANE SILBERT	Bellegarde prélogie	x	x
5	23	21		WELTON	La vie d'un	Série/É.a.p. V.A./T&E	x
2	27	22		BRUNO PILLETIER	Le bon pers et le sabot	Artiste/Médias	x
4	25	23		ROCK VOIRAGE	Deux	SE/Médias	x
1	01	24		TITO MOLO	Conte	Médias/É.a.p.	x
2	28	25		KALIMBOUR	Le m'œuvre	L'été/Label	x
12	11	26		LA OIKANE	Jeux pour voir le monde	DDD	x
7	17	27		UGC JEAN	Sablage	x	x
2	30	28		METSON	La vie sera	Guérin/É.a.p.	x
1	01	29		BETZ	Belle	x	x
1	01	30		VIVVOIX	Sur impacte le vent	Vox	x
					PROJET/PROJETS (P)		
				CLAUDE YÉZINA	Si les... d'ici	René/É	x
				JORANE	Étoile	Tout	x
				JEAN-LOUIS ROCHAT	Dieu	Virgin	x
				JEAN-FRANÇOIS FORBES	Mon capitaine	Mer/dit	x
				DANIEL DUPUIS	Levier-mot	Tout	x
				DAVID HALUTZKY	Par toi	Médias/Die	x
				FRANCK CARREL	Preque rien	Osabelle/Label	x
				ALLAN THÉO	Wen sans elle	PGC	x
				SABELLI BOULAR/ I. D'AMOUR	Scènes de toi	Sémiot/Médias	x

Far Out East

## Mansfield Park

Mansfield Park sera le prochain film présenté au Centre Far Out East, les 8 et 9 février 2006. C'est un film d'une durée de 105 minutes, réalisé en Royaume-Uni par Patricia Rozema. Mansfield Park, est basé sur le livre de Jane Austen. Le récit raconte l'histoire d'une pauvre fille, Fanny Price, incarnée par Frances O'Connor. Fanny se voit un jour obligée de quitter sa famille et se retrouve avec

argent. De riches parents, les Bertram, offrent leur porte et adoptent Fanny au sein de leur famille. Sa famille adoptive l'éduque en revanche en pensant qu'il s'agit d'un marié avec un homme de la haute bourgeoisie. Far ailleurs, Fanny Price cache un grand amour pour un des membres de sa famille, Edmund Bertram. Elle aura donc à faire ses choix entre l'argent et le devoir, soit entre Edmund et Henry Crawford.

Avec une touche d'ironie, Mansfield Park montre les différences entre l'amour et les rangs de la société, entre l'éducation et le civisme. Le film aborde la question de l'identité vécue par Fanny ainsi que la recherche de l'amour. Fanny présente, contrairement au livre, un caractère avec une clarté de vision et un fin sens de l'humour. L'histoire nous plonge dans l'atmosphère magique de l'Angleterre du 18<sup>e</sup> siècle.

## L'inspiration de Roméo Savoie

Madeleine Blanchard



Roméo Savoie

... il n'y a ni secret ni solution facile... on reste ce que l'on est et l'amour de ce métier qui prend facilement toute la place. — Roméo Savoie, citation de sa dernière exposition à la Galerie 12.

Lors de sa dernière exposition à la Galerie 12 du Centre culturel Abercrombie, l'artiste peintre, académicien, Roméo Savoie, rendait hommage à son idole: Antoine Tapis.

Roméo Savoie, qui exposait à la Galerie 12 jusqu'au 27 janvier, semble avoir beaucoup été inspiré par Tapis. Ce dernier, né à

Bouchon en 1923, est considéré comme l'un des plus grands peintres québécois. Savoie lui dédie une série entière de 18 petits dessins, qu'il nomme: Série Tapis.

Cette série de dessins de couleur s'inspire en fait d'un contrat avec les autres œuvres de l'exposition, qui sont surtout composées de couleurs neutres, un style commun chez l'artiste. On y retrouve plusieurs objets et formes qui se répètent, comme la chaise et une silhouette de femme nu arqué, deux figures qui l'on peut également retrouver dans les œuvres du légendaire Tapis.

Un artiste apprécié de la communauté

Roméo Savoie est un artiste

bien connu de la communauté québécoise. Il est présentement le président de la Galerie 12, qu'il partage avec 12 autres artistes académiciens. Il est également l'un des membres fondateurs de la Galerie sans nom, qui existe depuis déjà plus de 25 ans.

Après 30 ans de création artistique, Roméo Savoie fut enfin honoré en 1996 avec le prix Southwell et en 1998 avec le prix Édoard.

«J'aurais aimé que ces prix-là arrivent pendant que j'étais un jeune enseignant, en plein élan de mon esprit de création, mais que maintenant je suis assis sur une chaise qui est déjà établie avec un projet très net», explique l'artiste, dans une interview de Sylvie Monseau dans L'Académie Nouvelle. Savoie déclare cependant bien apprécier ces prix, «car ils reconnaissent l'art contemporain alors que dans le passé, c'était surtout le travail traditionnel qui était récompensé.»

**"POWER CARD"  
COSMO**

<p><b>Soirées Exclusives</b> pour détenteurs de cartes</p>	<p style="text-align: center;">En centre du Club Cosmopolitan 100 rue Main télé 250 421-2515 (tous les jours) <b>\$5.00</b></p>
<p style="text-align: center;"><b>Aucun prix d'entrée pour membres event 2500</b></p>	<p style="text-align: center;"><b>Prix Spéciaux Pour certains événements</b></p>
<p><b>Soirée chaque mois avec prix et \$</b></p>	<p style="text-align: center;"><b>BACARDI</b> <i>Signature</i> <b>MOOREHEAD</b> <i>Signature</i></p>

# Les Arts & Spectacles

## BABILLARD

### Astronomie

Il y aura une séance d'observation astronomique les lundi et mardi (7 et 8 février), de 18h30 à 19h30, à l'Observatoire de l'Université, situé sur le toit du pavillon Léopold-Talbot. Mars, Jupiter, Saturne et la Lune seront visibles. Cette activité est organisée par le Département de physique. Renseignements: 498-4339.

### Conférences

Jean-Pierre Lemasson, directeur du Bureau de la coopération à l'Université du Québec à Montréal, et Eva Egan-Pollack, vice-présidente de l'Association des universités et collèges du Canada, prononceront une conférence ayant comme thème «Les études universitaires face aux enjeux actuels de l'internationalisation» le mardi 8 février, à 13h30, dans le local 528 du pavillon Léopold-Talbot. Léo LeBlac, éditorialiste Canada,

et Roger Fournier, de Triangle Kitchers, parleront du monde des affaires et de la mondialisation le mercredi 2 février, à midi, dans le local 100 de la Faculté d'administration.

Une table ronde portant sur la mobilité étudiante, en compagnie de Fati Kafes Aghabon, Christiane Langlois, Laurent Morel, Volody Ranzarovich, Miguel Lebeaud et Sandra Zohar, aura lieu le mercredi 2 février, à 19h30, dans le local 528 du pavillon Léopold-Talbot.

Michel Choussadevsky, du Département des sciences économiques de l'Université d'Ottawa, prononcera une conférence portant sur «La mondialisation de la parenté» le mercredi 2 février, à 19h30, dans le local 198 de la Faculté des arts.

Chris Chouinard, professeur au Département de sociologie, Pierre-Marc Desjardins, professeur au Département d'économie, et le chercheur Eric Fregues

(psychologiste), prononceront une conférence intitulée «Bio-croûts dans les régions rurales du Nouveau-Brunswick» en vue du développement local», le mercredi 9 février, à midi, dans le local 305 du pavillon Léopold-Talbot. Renseignements: 498-4333.

Marie D'Orléans, présidente de l'Association canadienne des physiciens, prononcera une conférence d'actualité intitulée «Le vendredi 4 février, à midi, dans la salle 106 de la Faculté des arts. Renseignements: 498-4339.

Robley Ouellette, directeur de laboratoire au Centre d'oncologie de l'hôpital Georges-L. Durocher, prononcera une conférence intitulée «L'athologie moléculaire: applications de la biologie moléculaire en médecine», le

vendredi 4 février, 19h30, dans le local D-202 du pavillon René-Rossignol. Renseignements: 498-4333.

Jim Pirack, professeur au Département de chimie de l'Université Dalhousie, prononcera une conférence en anglais intitulée «The Photochemistry of Substituted Benzenes Molecular Assemblies», le mardi 8 février, à midi, dans le local A-102 du pavillon Rita-Fengard. Renseignements: 498-4331.

### Voulez-vous gagner 100,000\$?

Si vous avez entre 18 et 35 ans, venez participer à une étude réalisée par l'équipe du laboratoire de neurosciences du Département de psychologie.

Cette étude consiste à compléter un questionnaire évaluant la fréquence subjective et la valeur d'imagerie de mots associés. L'expérience est d'une durée de 45 minutes.

En échange de votre temps, on vous offre la chance de participer à un tirage de quatre pots de 100 \$ chacun, qui aura lieu à la fin de la session.

Les personnes intéressées à participer à cette étude ou qui veulent obtenir de plus amples renseignements sont priées de communiquer avec Nathalie Michaud ou Amy Harlow en laissant un message ainsi que leurs coordonnées aux adresses électroniques suivantes: emn190@shaw.ca ou nat5490@shaw.ca.

## Les Sports

### Billet sportif

## «La violence est un résultat d'un manque de vocabulaire» - Gilles Vigneault

Philippe Dray

À la fin d'un match de hockey d'une «ligue amateur»-jeppet on lie le mardi 25 janvier dernier à l'Aréna J Lesau Lévesque, un malheureux incident est arrivé. Deux joueurs des deux équipes s'affrontent (Les Boys contre Les Choucas) et on voit venir un coup. Apparemment, un début d'escarmouche serait provoqué cette nuit-là. Jason Giesel, le joueur de l'équipe des Choucas, avait simplement voulu séparer deux joueurs se chamaillant quand Monsieur X, l'agent de l'équipe des Boys, prit l'offensive en l'assailant de plusieurs coups au visage. Jason se plaint tout simplement d'être ne cherchant pas la bagarre.

Qui devient Monsieur X? Et où prenait ce soudain besoin de se battre? Finalement, la condamnation de Monsieur X se fait. C'est ce, sans raison valable, à frapper quand l'autre, subitement, ne faisait que se défendre. Ce besoin vient-il, selon moi, de la perception «pseudo-sensationaliste» dérivée et propéguée par le monde du hockey.

professionnel. Comme nous le savons tous et toutes, le hockey n'est pas un sport de combat. Si vous croyez le contraire, votre lecture sur le «champ et retour» regarder la télévision en croyant et en applaudissant ses dégoûts vous vivrez, désormais que vous fussiez. Pour le faible pourcentage considérable des gens se cherchant que l'«accusation» de notre monde rayonnant d'épouvantement, et ceci de façon continue, devient une main guidée votre importante critique à l'effet, puisque que c'est grâce à elle que disparaissent les comportements tarés de certains. Si ce sport n'est pas un art martial, le hockey professionnel veut nous faire voir ce que serait, selon eux, ce qui constituerait ce spectacle, leur propre forme de semi-sensationalisme, eux nous permettant donc de l'appeler «pseudo-sensationalisme». Ces conducteurs doivent nous inciter par une fausse perception de ce qui est vraiment sensationnel dans ce sport, de la beauté et de la finesse qui le constituent réellement. En raison de l'émancipation du marchand, donc du manque évident de talent réel, ils se tournent vers la violence, ceci

depuis belle heure. Endroit où la plupart d'entre nous sommes, nous nous fermons notre propre image de l'éthique du hockey le subissant. Mais cela nous amène à nous poser une autre question: l'éthique même du hockey devrait-elle nous prévenir du hockey professionnel? Par respect pour le sport et pour le peuple, oui. Le simple fait d'appeler ce spectacle «hockey» leur y oblige.

Indubitablement, les joueurs des «petites ligue», (certains sont plus représentatifs de l'éthique) voyant une solution dans la bagarre, sont à blâmer, mais leur perception est chimérique. Les vrais combattants sont ceux qui nous font croire, par des illusions, leurs tactologies.

Pour toi qui te reconnais, le schéma est devenu très simple: joue «tout plat», oui. Mais ça ça peut être l'ennemi qui t'entraîne l'accroche en passant. Rappelle la puck qui t'alloit le dans l'air sans être efficace. Tu es pas d'habitude d'y en laisser une. Sois le tu devais que c'est ça, la solution, bien mieux que l'effet que ça te le t'oublier dans face au jour ou l'autre.



Votre réussite : notre fierté!

## Les études supérieures à l'UQAR

L'UQAR offre plus de 25 programmes de 2<sup>e</sup> et de 3<sup>e</sup> cycles dans les domaines suivants :

- administration (MBA pour cadres),
- développement régional, éducation,
- gestion de projet, gestion des personnes,
- éthique, études littéraires, faune et habitats,
- ingénierie, ressources maritimes,
- océanographie, sciences comptables,
- sciences infirmières.

Renseignez-vous sur nos programmes d'études et d'aide financière.

# UQAR

www.uqar.quebec.ca  
admission@uqar.quebec.ca

1 800 511-3382 poste 1382



# L'OSMOSE

## CARNAVAL D'HIVER 2000

**CE MERCREDI, 2 FÉVRIER**

Spectacle d'ouverture  
Un gros frolic acadien

**Bois Joli**

avec invités, Magouille

Billets seulement \$5,00 à la porte

**CE JEUDI SOIR  
À TOMBÉ  
C'EST.**

**Party Pinata**

Une soirée remplie de costumes, pris et  
des jeux mexicains, quelque chose pour  
vous faire oublier le froid!

**VENDREDI SOIR, SUITE À  
LA DEMANDE POPULAIRE**

*De 6-9. In folie du pichet avec Norm le  
Jammer*

*De 9-11. c'est la fureur de la faculté  
d'éducation*

*De 11-2. le début d'une nouvelle époque avec  
Serge Parent, qui vous tournera tous les  
meilleurs succès populaires, rock et  
alternatifs de l'heure.*

**Spectacles à venir**

Vendredi 18 Février  
Zéro °C  
Les Patiens

Vendredi 25 Février  
VZK  
Le retour des Velveeta Babies

**Café**  
**L'OSMOSE**

Pour de l'excellent  
café  
Ouvert du Lundi au  
Vendredi, à compter  
de 9h30

**POUR INFORMATION, TÉLÉPHONER**

**858-3700**